

Vincent

SV-737

Интегральный усилитель



Инструкция по эксплуатации

Содержание

Требования по технике безопасности	3
Дополнительные сведения	5
Комплект поставки	6
Описание прибора	7
Пульт дистанционного управления	10
Подготовка к работе	11
Управление прибором	19
Советы и рекомендации	21
Устранение неполадок	22
Технические характеристики	24
Контакты	24

Требования по технике безопасности

Данное устройство произведено при тщательном контроле качества и соответствует текущим требованиям международных стандартов. В любом случае обязательно изучите данные требования по технике безопасности с тем, чтобы обезопасить себя и окружающих.



**Не вскрывайте устройство! Внутри имеется опасное для жизни напряжение!
Внутри устройства нет частей для обслуживания пользователем.**



Обслуживание и модификация



Любое устройство, подключаемое к электросети, может быть источником опасности для пользователя. Доверяйте техническое обслуживание только квалифицированным специалистам! Данное устройство предназначено для работы в жилых помещениях и только в электросети переменного тока 230 В/ 50 Гц с заземлением. Модификация данного устройства или манипуляции с его серийным номером означают потерю гарантийного обслуживания. При отказе предохранителя обратитесь к специалисту за заменой. Используйте только предохранители идентичного форм-фактора и идентичных параметров эксплуатации.

Сетевой кабель и подключение к электросети

Чтобы отсоединить сетевой кабель от настенной розетки приложите усилие к вилке, никогда не тяните за сам кабель. Следите, чтобы сетевой кабель не мог быть поврежден при подключении, исключите его перегибы, касание с острыми предметами или его передавливание. Никогда не трогайте сетевой кабель мокрыми или влажными руками. Всегда используйте сетевой кабель из комплекта или аналогичный.

Отключение от электросети



Перед любыми подключениями в аудиосистеме следует отключить устройство от электросети. При чистке или другом уходе за внешним видом изделия также следует обесточить его. Перед повторным включением подождите, как минимум, 1 минуту.

Влага/Тепло/Вибрации



Любое устройство, подключаемое к электросети, должно быть полностью защищено от контакта с водой, другими жидкостями, испарениями, дождем и т.п. Следите, чтобы жидкости, влага или посторонние предметы не могли попасть в вентиляционные отверстия на устройстве. В случае попадания влаги или постороннего предмета внутрь устройства, немедленно отключите его от настенной розетки и вызовите специалиста для обслуживания. Не подвергайте устройство

воздействию тепла (например, солнечного или от отопительного элемента) или сильных вибраций.

Отвод тепла



Воздух должен свободно циркулировать вокруг устройства для отвода тепла, поэтому убедитесь, что на расстоянии, как минимум, 5 см от его корпуса отсутствуют препятствия и посторонние предметы. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть всегда свободны.

Уровень громкости



Некомфортный уровень громкости всегда лежит ниже, чем максимально возможное усиление аудиосистемы. Следите, чтобы уровень громкости не превышал комфортный для слуха, иначе возможны необратимые повреждения слуха. Перед любыми переключениями входов усилителя снижайте уровень громкости на минимум.

Уход



Перед чисткой отключите устройство от электросети. Для чистки поверхностей используйте мягкую ткань, не оставляющую волокон. Ни в коем случае не пользуйтесь чистящими средствами или растворителями!

Место установки



Качество звучания зависит и от качества установки аппаратуры. Устройство следует ставить на ровную, прочную и устойчивую поверхность. Не ставьте компоненты аудиосистемы один на другой.

Утилизация



В соответствии с указаниями Европейского сообщества 2002/96/ЕС данное устройство должно быть утилизировано в пункт приема использованного электрооборудования. Выполнение указаний поможет сохранить экологическое равновесие и подтолкнет производителей к улучшению надежности выпускаемой продукции. Обратитесь в местные органы власти за дальнейшей информацией об экологически правильной утилизации электрооборудования или свяжитесь с торговой точкой, в которой вы приобрели оборудование.

Знак СЕ



В заводском исходном состоянии данное устройство соответствует всем действующим требованиям Европейского союза и разрешено к использованию в странах ЕС (требования по электромагнитному излучению и другие требования к низковольтному оборудованию).

Юридическая информация



Данное Руководство было написано Андреасом Бёером и произведено фирмой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия. Копирование и иное тиражирование полностью или частично разрешено только с письменного разрешения производителя. Vincent является зарегистрированной торговой маркой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия.

Фирма Vincent постоянно совершенствует свои изделия, и, в связи с этим, внешний вид и конструкция изделия могут быть изменены без уведомления. Данное Руководство предназначено для информационного обслуживания и может быть изменено без уведомления. Руководство не накладывает никаких обязательств на владельца торговой марки. Владелец торговой марки не несет ответственности за ошибки или неточности, которые могут обнаружиться в данном Руководстве.

Упаковка

Настоятельно рекомендуем сохранить упаковку, в которой получено изделие, на случай его будущей транспортировки. В подавляющем большинстве случаев повреждения в процессе перевозки вызваны ненадлежащей упаковкой аудиоустройства.

Оригинальная упаковка обеспечивает надежную транспортировку изделия и защищает его от возможных повреждений при перевозке.

Символы (пиктограммы) в данном Руководстве



Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе изделия имеется неизолированное опасное напряжение, величина которого достаточна для возникновения угрозы электрошока.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике обращает внимание пользователя на особо важную информацию о работе с устройством и о его техническом обслуживании.



Указательный палец сообщает полезные сведения и советы по обращению с устройством.

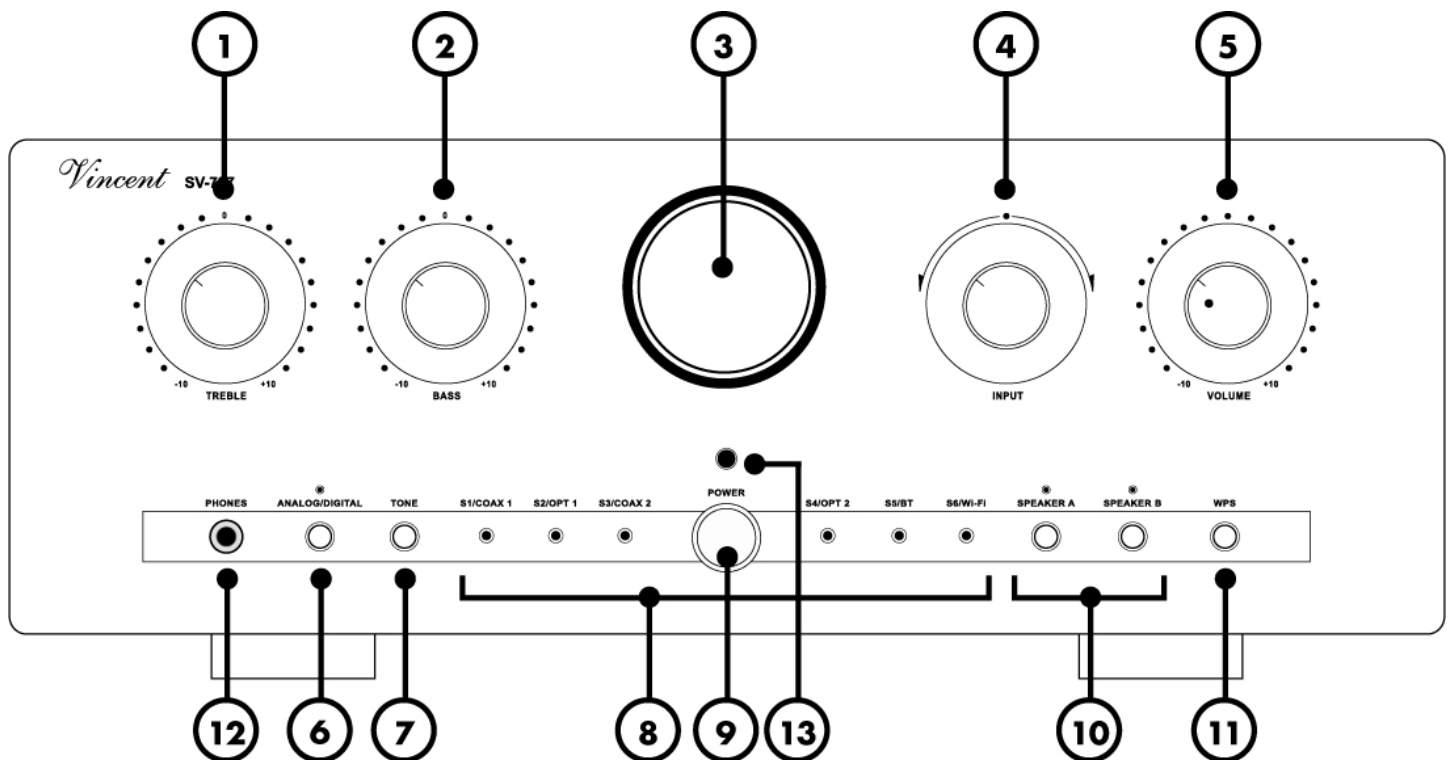
Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте содержимое упаковки, которая, помимо изделия, должна содержать следующие аксессуары:

- 1 сетевой кабель
- 2 антенны
- 1 пульт дистанционного управления SYR-A
- 2 батарейки типа AAA (LR3)
- 1 инструкция по эксплуатации

Описание прибора

Передняя панель



1. TREBLE

Ручка для настройки высоких частот.

2. BASS

Ручка для настройки низких частот.

3. Окно для лампы

4. INPUT

Эта ручка позволяет выбрать один из шести входов.

5. VOLUME

Эта ручка позволяет регулировать громкость системы.

6. ANALOG/DIGITAL

Эта кнопка позволяет переключаться между аналоговыми и цифровыми сигналами. (стр. 20)

7. TONE

Эта кнопка позволяет включать/отключать темброблок.

8. LED индикатор выбранного входа

9. POWER

Это главный переключатель питания.

10. SPEAKER A/B

С помощью этих кнопок вы можете включать и выключать клеммы громкоговорителей А и В. Светодиод над кнопками показывает, какие терминалы включены.

11. WPS

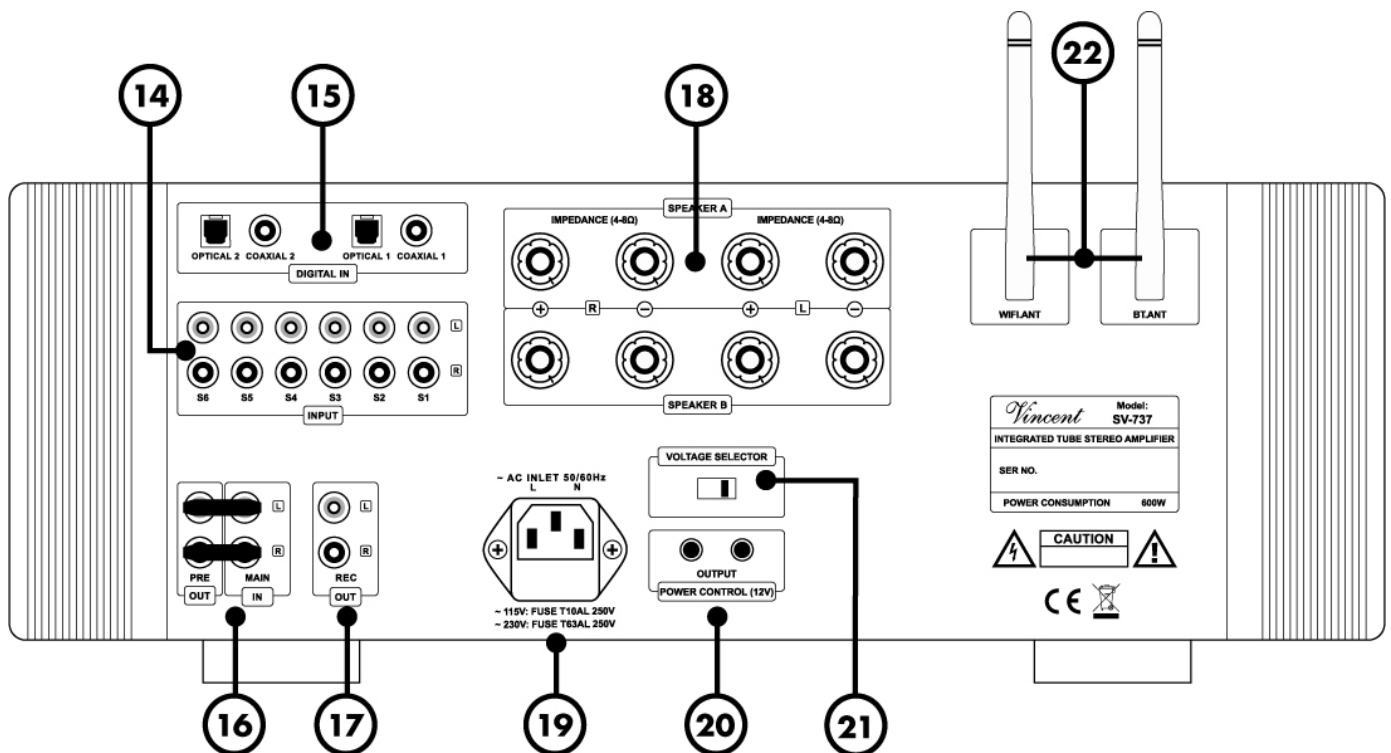
Кнопка для подключения к беспроводной сети.

12. PHONES

При желании к этому стерео разъему можно подключить наушники с сопротивлением от 32 Ом до 600 Ом. Пока наушники подключены к разъему, динамики отключены. Громкость наушников можно изменить с помощью поворотной ручки «VOLUME» (5) и кнопок (26). Перед подключением наушников настройку громкости следует уменьшить.

13. ИК приемник

Задняя панель



14. INPUT

Здесь вы найдете шесть стерео входов RCA для источников линейного сигнала.

15. DIGITAL IN

Разъемы для источников цифрового сигнала, например, DVD-плееров. «Optical» для подключения при помощи оптического кабеля и «Coaxial» для подключения при помощи коаксиального кабеля.

16. PRE/MAIN

Соединение между предварительным усилителем и усилителем мощности. Внимание! Удаляйте соединение только в том случае, если вы хотите подключить внешний предварительный усилитель или внешний усилитель мощности.

17. REC OUT

При желании к этому выходу можно подключить записывающее устройство, например, CD-рекордер или магнитофон. Стереосигнал этого выхода идентичен выходному сигналу выбранного аудиисточника на одном из ВХОДОВ усилителя. Он не зависит от настройки громкости (5) (26), регулятора тембра (1) (2) (7).

18. SPEAKERS

Выходные терминалы с винтовыми зажимами для подключения одной или двух пар динамиков. Пожалуйста, ознакомьтесь с мерами предосторожности в разделе «Подготовка к работе» в случае подключения двух пар громкоговорителей.

19. AC 220-240V

Разъем питания с держателем предохранителя. Подключите вилки сетевого кабеля к устройству и к подходящей розетке. В небольшом пластиковом корпусе находится предохранитель.

20. POWER CONTROL

На эти разъемы подаются сигналы управления питанием.

21. VOLTAGE SELECTOR

Селектор напряжения позволяет переключать напряжение с 230 В на 110, для получения дополнительной информации см. стр. 11, «Переключение напряжения».

22. WIFI / BT ANT

Подключение антенн, если вы хотите использовать функции WiFi и/или Bluetooth.

Пульт дистанционного управления

Направьте переднюю часть пульта дистанционного управления прямо на переднюю часть устройства, убедившись, что между пультом дистанционного управления и устройством нет никаких предметов. Расстояние между пультом дистанционного управления и устройством не должно превышать 7 м, так как за пределами этого диапазона стабильность работы пульта дистанционного управления снижается.

Убедитесь, что вы не направляете пульт дистанционного управления под углом к прибору, поскольку за пределами угла $\pm 30^\circ$ к центральной оси прибор может также не реагировать на пульт дистанционного управления. Замените обе батарейки, если расстояние, на котором можно эффективно использовать пульт дистанционного управления, уменьшается.

23. MUTE

При однократном нажатии этой кнопки отключаются громкоговорители, REC OUT (17) и PRE OUT (16). Повторное нажатие возвращает к исходной громкости.

24. Кнопки выбора входного сигнала

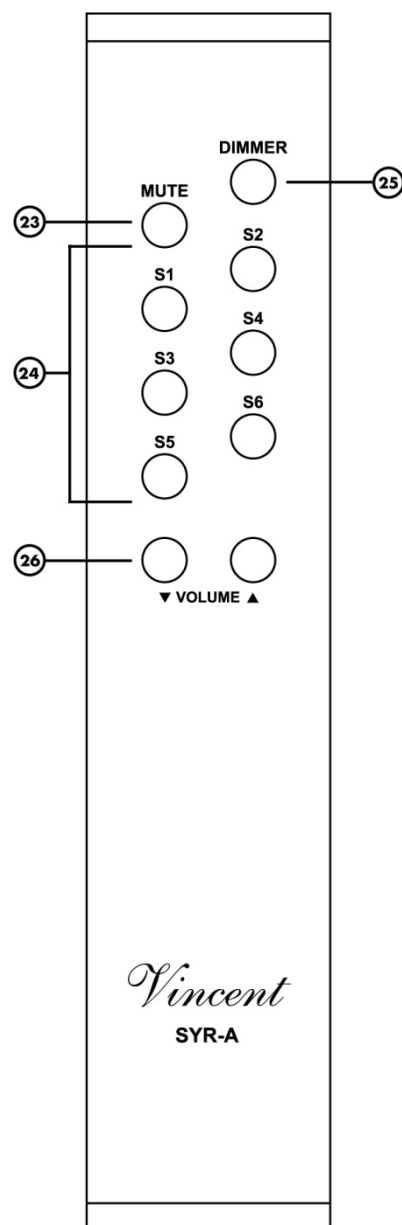
Выберите нужный вход для выбора источника музыкального сигнала.

25. DIMMER

Эта кнопка регулирует яркость подсветки окна лампы (3).

26. VOLUME

Эти кнопки изменяют настройку общей громкости и громкость выхода на наушники (12).



Подготовка к работе

Перед тем, как проводить любые соединения аудиокабелем, убедитесь, что кабель электропитания усилителя отключен от розетки. После завершения подключения межблочных кабелей подключите сетевой кабель к электросети.



ПРИ УСТАНОВКЕ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:



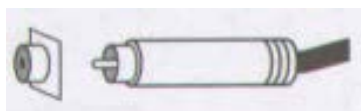
Защитные колпачки



Снимите защитные колпачки с разъемов на задней панели усилителя.

Кабели с разъемами RCA

Обратите внимание, что выходные и входные разъемы похожи друг на друга, и для них используются внешне похожие разъемы типа RCA. Не забудьте проверить правильность выполняемых соединений, сверяя ее с маркировкой около разъемов.



Соблюдайте правильность подключения кабелей для правого и левого каналов аналогового соединения. Обычно аудиокабели имеют цветовую маркировку разъемов: правый канал - красный, левый канал — белый или черный.



Замыкание между центральным штырьком разъема RCA и корпусом разъема RCA на усилителе может привести к повреждению включенного усилителя. Выполняйте все кабельные соединения, отключив усилитель от электросети и подождяв после этого не менее минуты.

Подключение акустических систем (АС)

Мы рекомендуем пользоваться готовыми кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «банан» или «лопатка». Они обеспечивают более надежный контакт и лучшую защиту от короткого замыкания, чем обычный кабель с оголенным центральным проводником.

Проверьте, чтобы оголенный провод или контактные элементы разъема кабеля не касались друг друга или металлических частей задней панели усилителя.

При подключении соблюдайте полярность: «положительный» провод кабеля к клемме «+» усилителя, «отрицательный» к клемме «-». При неправильном подключении качество звучания заметно ухудшается.

Не используйте акустические системы с номинальным сопротивлением менее 4 Ом при подключении одной пары АС и менее 8 Ом при подключении двух пар АС!

Надежность подключения

Убедитесь, что все разъемы имеют надежное соединение. Плохой контакт между разъемами на аппаратуре и на кабелях может привести к появлению фона и помех в звуке, а также к сбоям в работе оборудования и его повреждению.



неправильно

правильно

Чтобы получить максимально возможное качество звучания, рекомендуем использовать в аудиосистеме специализированные кабели (например, производства Vincent) и высококачественные акустические системы. Ваш торговый представитель Vincent проконсультирует вас по вопросам выбора кабелей и сопутствующей аппаратуры.

Переключение напряжения

Это устройство оснащено переключателем (21), который можно использовать для изменения напряжения, в зависимости от страны, с 230 В на 110 В.

Никогда не нажимайте переключатель во время работы! Напряжение должно переключаться только специалистом, так как предохранитель устройства также должен быть заменен после переключения! Информацию о предохранителе устройства можно найти на задней стороне устройства.

Несанкционированное нажатие переключателя аннулирует гарантийные обязательства!

Подключение источников сигнала

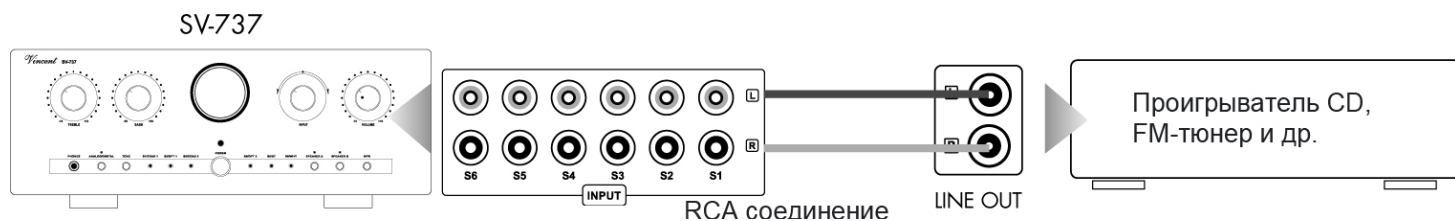
Соедините аудиокабелем выходные разъемы источников сигнала (обычно маркированы «Line Out», «Audio Out» or «Front Out») со входами (14) усилителя. Подробнее о способах подключения смотрите в инструкциях по эксплуатации источника сигнала.

Общие замечания

Для использования в аудиосистеме проигрывателя грампластинок может понадобиться дополнительный усилитель-корректор, подключаемый между проигрывателем и одним из линейных входов усилителя. Некоторые модели проигрывателей грампластинок могут быть оснащены встроенным корректором и, в таком случае, могут подключаться напрямую к усилителю. Ознакомьтесь с руководством пользователя подключаемой аудиоаппаратуры.

Если источник сигнала оснащен выходными разъемами, отличными от RCA (например, DIN или «мини-джек»), то подключить его к усилителю можно с помощью специального переходника-адаптера (приобретается отдельно).

К усилителю можно подключить до пяти источников сигнала линейного уровня, таких как, например, проигрыватель CD. Все шесть входов электрически идентичны и различаются только по порядковой нумерации.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ЗАПИСИ

Выход «REC OUT» (17) предназначен для подключения устройства, записывающего аудиосигнал (это может быть CD-рекордер, кассетная дека и т.п.). На выход для записи подается неусиленный сигнал линейного уровня, идентичный сигналу, подаваемому на активный в данный момент времени вход усилителя. Уровень сигнала на выходе на запись не зависит от положения регулятора уровня или регуляторов тембра, а также от включения/выключения тонкомпенсации. Однако, при нажатии кнопки заглушения звука MUTE (23), сигнал перестает подаваться и на выход на запись.



Соедините аудиокабелем входные разъемы (LINE IN, TAPE IN, REC IN) устройства записи (обычно маркированы «Line Out», «Audio Out» или «Front Out») и выход REC OUT (17) усилителя.

Заметьте, что в некоторых случаях подключение устройства записи к усилителю может привести к незначительному ухудшению качества воспроизведения вашей аудиосистемы, особенно при низком входном сопротивлении устройства записи. Рекомендуем после выполнения записи отключить устройство записи от усилителя.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО УСИЛИТЕЛЯ

На SV-737 у вас есть возможность разделить предварительный усилитель и усилитель мощности. Если вы хотите использовать SV-737 только в качестве усилителя мощности, удалите перемычки соединений PRE / MAIN (16). После этого вы можете подключить внешний предварительный усилитель к разъему «MAIN».



Если вы хотите использовать SV-737 только в качестве предварительного усилителя, удалите перемычки соединений PRE / MAIN (16). После этого вы можете подключить внешний усилитель мощности к разъему «PRE».



Подключение источников через Optical IN или Coaxial IN

Интегрированный цифро-аналоговый преобразователь позволяет также принимать цифровые аудиосигналы по оптическому и / или коаксиальному кабелю и передавать их в аналоговом вине на усилитель. Здесь разъемы «Optical IN» и «Coaxial IN» (15) служат входом.

Подключение цифрового источника сигнала при помощи оптического кабеля



Подключение цифрового источника сигнала при помощи коаксиального кабеля

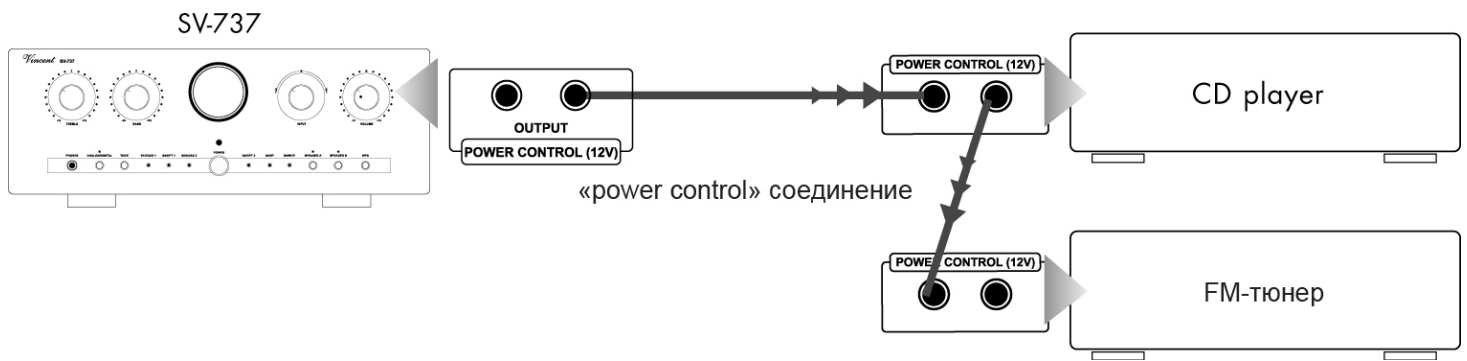


Необходимые подключения для управления питанием

Аудио-, а тем более аудио-/видео- системы могут включать в себя большое количество компонентов. Включать/выключать каждый из них перед/после использования может быть неудобно, поэтому производители аппаратуры договорились об использовании дистанционного проводного включения/выключения, так называемого «триггерного» типа» («TRIGGER»). Данный тип управления включением обычно используется для предварительных усилителей и усилителей мощности.

Для того, чтобы задействовать триггерное включение/выключение, совместимые усилители должны быть соединены между собой специальным кабелем. При таком соединении команда выключения, например, предусилителя, передается на соединенные шиной управления устройства, которые также выключаются. Обратите внимание, что соединенные по шине устройства в выключенном состоянии не отключены от электросети полностью, а находятся в режиме ожидания. Соединительный управляющий кабель представляет собой кабель с двумя проводниками и разъемами типа «мини-джек» 3,5 мм (моно). Для соединения двух устройств достаточно одного такого кабеля.

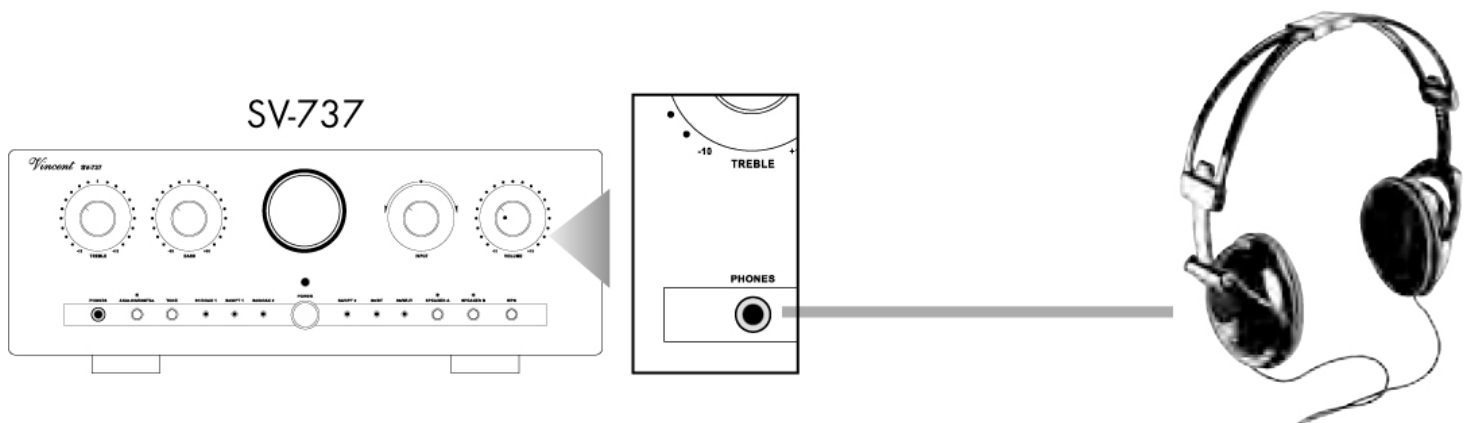
Усилитель SV-737 оснащен двумя выходными гнездами шины проводного управления и может генерировать триггерный сигнал. Если проводное управление включением/выключением требуется для большего числа устройств, то можно использовать соединение по цепочке, через выходные разъемы Power Control (20) объединенных шиной управления устройств. В теории число устройств, соединенных по шине триггерного управления, не ограничено. Метод, когда каждое устройство получает сигнал на триггерный вход и передает его дальше на выходной разъем шины управления, называется «daisy chaining» (последовательная цепь).



- «Ведомые» устройства, совместимые с триггерным управлением (то есть, не усилители или предварительные усилители), в подавляющем большинстве случаев оснащены двумя идентичными гнездами шины управления, которые могут быть не маркированы. В таком случае, любой из них может использоваться как вход (или выход) сигнала управления.
- Обратите внимание, что триггерные выходы «POWER CONTROL» усилителей или предусилителей нельзя соединять между собой! Ведомые устройства могут иметь соединение по шине управления (прямое или по цепочке) только с одним ведущим устройством.

Подключение наушников

Наушники с разъемом 6,3 мм можно подключить к разъему «PHONES» (12) на передней панели устройства.



При этом отключаются громкоговорители. Можно использовать все наушники с импедансом от 32 Ом до 600 Ом. Неподходящие наушники со слишком низким импедансом могут повредить усилитель или произвести неожиданно высокую громкость, что может повредить ваш слух. Перед подключением телефонов следует уменьшить громкость из соображений безопасности.

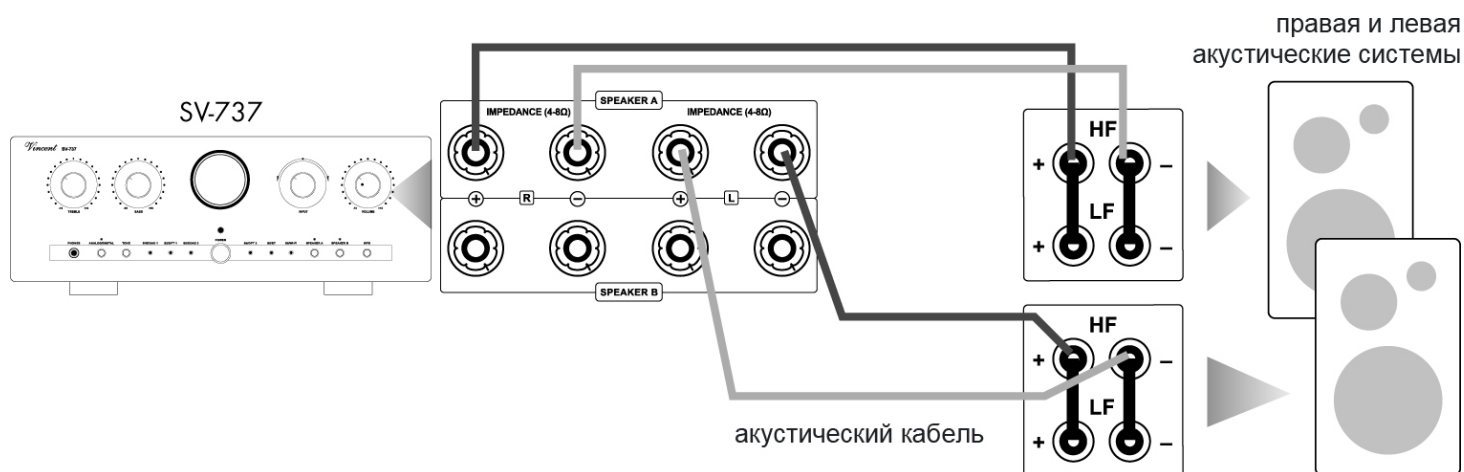
Подключение к электросети

Прежде чем подключить сетевой кабель к устройству, удостоверьтесь, что указанное на нем напряжение сети (шильдик рядом с входным силовым разъемом) соответствует напряжению местной электросети. Убедитесь, что между силовым кабелем и силовым разъемом на задней панели устройства (19) имеется надежный контакт. Проверив совпадение параметров электропитания и надежность подключения, подключите вилку кабеля электропитания устройства к стенной розетке.

Подключение акустики

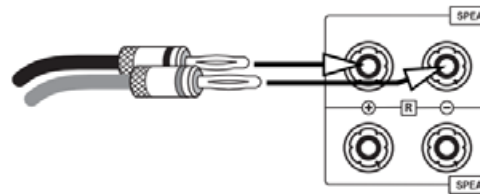
К усилителю SV-737 можно подключить одну или две пары акустических систем (АС). Сигнал на обеих парах выходных клемм на задней панели усилителя одинаков. В каждом канале (правом и левом) набора выходных клемм используются две клеммы с пометками о полярности: «положительная» (+) и «отрицательная» (-). С помощью соединительного кабеля подключите выходные клеммы усилителя к соответствующим по полярности клеммам акустических систем.

На рисунке изображен вариант подключения с одной парой АС. Если возникнет необходимость подключить дополнительную пару АС, то для кабельного соединения с ней используйте нижний набор выходных клемм (В). В случае подключения двух пар номинальной сопротивление любой из подключаемых АС не должно быть менее 8 Ом.

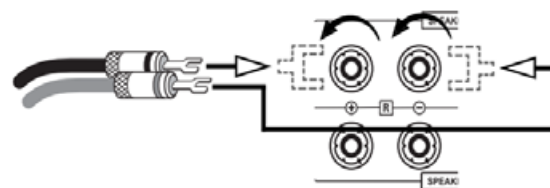


Если акустические системы оснащены возможностью двухпроводного подключения bi-wiring (на каждой АС имеется не две, а четыре входных клеммы), то перед подключением проверьте, чтобы между клеммами на АС, помеченными «+», была установлена соединительная перемычка. Такая же перемычка должна быть установлена между клеммами на АС, помеченными «-». После этого подключите кабель между усилителем и АС так, чтобы он соединял клемму «-» соответствующего канала усилителя с клеммой «-» соответствующей АС, а выбранную клемму «+» усилителя с клеммой «+» АС соответствующего канала.

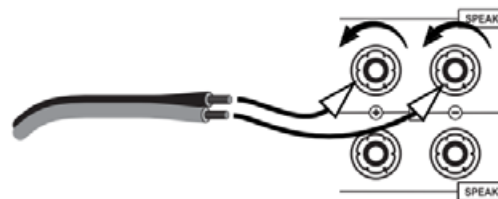
Если вы воспользовались готовыми кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «банан» диаметром 4 мм, то для подключения к выходным клеммам усилителя достаточно чуть-чуть отвернуть клемму усилителя против часовой стрелки и вставить кабельный наконечник в центральное отверстие. Чтобы плотнее зафиксировать кабельный наконечник в отверстии, чуть поверните клемму усилителя по часовой стрелке.



Если вы пользуетесь кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «лопатка», то для подключения их к выходным клеммам усилителя сначала отверните клемму усилителя против часовой стрелки и вставьте лопатку наконечника под клемму, затем завинтите клемму по часовой стрелке так, чтобы надежно зафиксировать лопатку под клеммой. Проверьте, что контактные поверхности кабельного наконечника не касались другого кабельного наконечника, другой клеммы или иных проводящих металлических частей на задней панели усилителя.



Если вы используете кабель без наконечников, аккуратно освободите от изоляции примерно 1 см проводника на конце кабеля. Если проводник многожильный, тщательно скрутите жилки в плотную косичку, так чтобы из нее не высывались жилки. Открутите клемму на усилителе и аккуратно вставьте оголенный проводник кабеля в отверстие на винтовом штыре клеммы. Затем аккуратно завинтите клемму по часовой стрелке так, чтобы оголенный кончик кабеля был надежно прижат и зафиксирован клеммой.



При одновременном подключении к выходам усилителя двух пар акустических систем номинальное сопротивление каждой подключенной АС не должно быть меньше 8 Ом. При использовании одной пары АС можно использовать АС с номинальным сопротивлением 4 Ом и выше.

Не забудьте проверить правильность подключения АС к выходным клеммам усилителя: выходная клемма, маркированная «+», должна быть соединена с входной клеммой, помеченной «+» и т.д.

Управление прибором

Действие	Кнопка	Описание
Включение Выключение	POWER (8)	Нажатие на кнопку включает и выключает устройство. В выключенном состоянии устройство полностью отключено от электросети. Светодиод около названия выбранного входа (7) служит индикатором включения усилителя.
Выбор активного входа	INPUT (4) кнопки выбора входа (24)	На передней панели усилителя имеется ручка селектора входов INPUT, с помощью которой выбирается источник сигнала для воспроизведения из тех, что подключены к входным разъемам (14) (15) на задней панели усилителя. На пульте ДУ имеются кнопки прямого выбора входа. Нажмите требуемую кнопку для выбора входа. Около названия активного (выбранного) входа горит индикаторный светодиод. Перед любыми переключениями входов желательно уменьшить уровень выходного сигнала до минимума регуляторами (5) или (26).
Регулировка уровня выходного сигнала	VOLUME (5) VOLUME +/- (26)	На передней панели имеется ручка регулировки уровня выходного аудиосигнала VOLUME. Чтобы увеличить выходной уровень (громкость) поверните ручку по часовой стрелке вправо, чтобы уменьшить – против часовой стрелки влево. На пульте ДУ воспользуйтесь кнопкой «VOLUME+» для увеличения выходного уровня, кнопкой «VOLUME-» — для уменьшения. Регулировкой уровня меняется выходной сигнал на выходах для АС и на регулируемом выходе предусилителя (16), но она не действует на выход для записи «REC OUTPUT» (17).
Отключение (заглушение) звука	MUTE (23)	Управление отключением/включением звука возможно только кнопкой MUTE на пульте ДУ. При нажатии кнопки MUTE отключается сигнал в акустических системах или в наушниках, а также на регулируемом выходе «PRE OUT» (16) и на выходе на запись «REC OUTPUT» (17). При этом светодиод под названием входа погаснет, а светодиод на ручке регулятора уровня начнет мигать. Повторное нажатие на кнопку MUTE возвращает уровень выходного сигнала на выбранную до нажатия величину.
Регулятор тембра (уровня) для высоких частот	TREBLE (1)	С помощью ручки регулятора тембра ВЧ можно изменять соотношение уровня высоких частот к остальной части звукового спектра сигнала. Чтобы увеличить уровень высоких частот в выходном сигнале, поверните регулятор по часовой стрелке; чтобы уменьшить — поверните против часовой стрелки. Регулятор тембра действует только тогда, когда нажата кнопка включения темброблока «TONE» (7). Регулировка тембра не действует на выход для записи «REC OUT» (17).
Регулятор тембра (уровня) для низких частот	BASS (2)	С помощью ручки регулятора тембра НЧ можно изменять соотношение уровня низких частот к остальной части звукового спектра сигнала. Чтобы увеличить уровень низких частот в выходном сигнале, поверните регулятор по часовой стрелке; чтобы уменьшить — поверните против часовой стрелки. Регулятор тембра действует только тогда, когда нажата кнопка включения темброблока «TONE» (7). Регулировка тембра не действует на выход для записи «REC OUT» (17).
Включение / выключение регуляторов тембра (темброблока)	TONE (7)	Чтобы не вмешиваться в исходное качество воспроизводимой фонограммы, лучше отключить регуляторы тембра, и обеспечить короткий путь сигнала. Мы рекомендуем использовать режим отключения темброблока кнопкой «TONE». Если кнопка отжата, то сигнал минует электронные схемы коррекции тембра, если нажата – то начинают действовать регуляторы тембра (1) (2).
Изменение яркости подсветки смотрового иллюминатора радиолампы	DIMMER (25)	Яркость освещения «иллюминатора» радиолампы (3) можно менять четырьмя ступенями. По умолчанию включена самая яркая подсветка. Чтобы изменить яркость, нажмите кнопку DIMMER требуемое количество раз. Уровень яркости запоминается и после выключения усилителя.

Переключение между аналоговыми и цифровыми входными сигналами	ANALOG /DIGITAL (6)	Если вы должны были подключить устройства к цифровым входам (15) с помощью оптического или коаксиального кабеля, вы можете выбрать эти входы, нажав кнопку ANALOG / DIGITAL (6). Здесь переместите диск управления на S1 / S2 / S3 / S4, чтобы выбрать источник, подключенный с помощью цифрового кабеля. Если не нажимать кнопку, сигнал проходит через аналоговые входы.
Воспроизведение музыки через Bluetooth	Функция Bluetooth	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выберите вход Bluetooth на SV-737. Поворачивайте селектор входа, пока не замигает светодиод на входе S5 / BT. Убедитесь, что выбраны цифровые входы (кнопка 6). 2. Активируйте соединение Bluetooth на своем смартфоне, планшете или компьютере. 3. Выберите поиск новых устройств Bluetooth на вашем смартфоне, планшете или компьютере. Вы найдете SV-737 под названием «Vincent» внутри списка. 4. Выберите «Vincent» и запустите соединение. 5. SV-737 подключен к вашему смартфону, планшету или компьютеру, и вы можете начать воспроизведение.
Воспроизведение музыки через беспроводную сеть (стриминг)	Функция WIFI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Загрузите приложение Muzo-Player из App-Store (Apple) или Google Play-Store (Android). 2. Выберите вход WiFi на SV-737. Поверните переключатель входа, пока светодиод на входе S6 / WiFi не замигает. Убедитесь, что выбраны цифровые входы (кнопка 6). 3. Откройте приложение Muzo и выберите «Add Device» (рис.1). 4. После этого выберите «Muzo Cobblestone» (рис.2). 5. Сверните приложение Muzo (не закрывайте его) и подключите смартфон / планшет через настройки Wi-Fi к SV-737. Если подключение невозможно, используйте кнопку WPS и попробуйте еще раз. 6. Вернитесь в приложение Muzo. 7. Выберите в приложении вашу сеть Wi-Fi и введите свой пароль. После этого нажмите «Продолжить». (рис.3) 8. SV-737 будет подключен к вашей сети. 9. Вы можете снова подключиться к своей сети Wi-Fi. После того, как вы откроете приложение Muzo, соединение будет установлено автоматически.

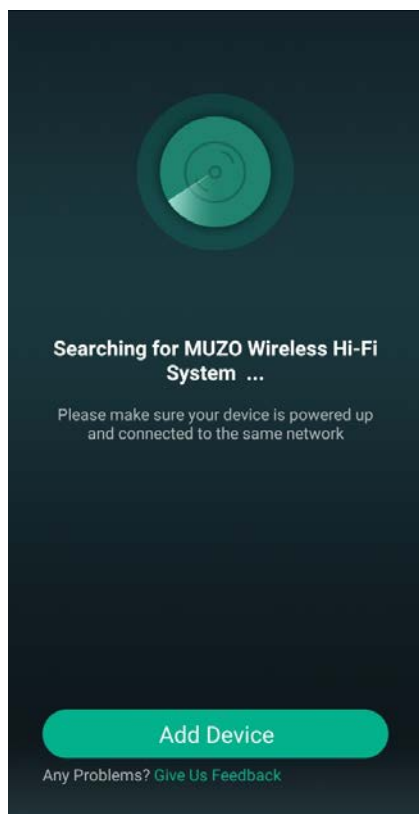


рисунок 1

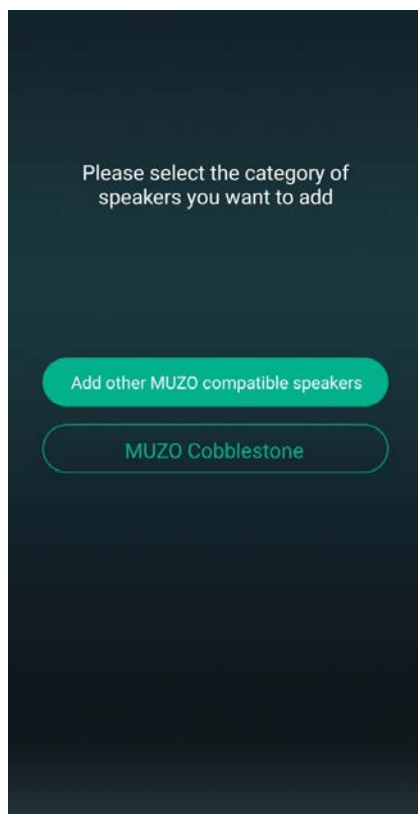


рисунок 2

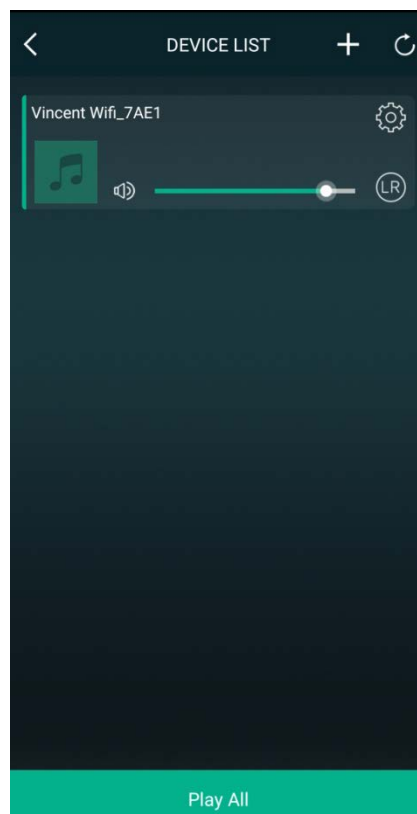


рисунок 3

Прогрев

Любые аудиокомпоненты требуют некоторого времени работы для достижения оптимальных эксплуатационных параметров. Необходимое для такого «прогрева» время будет зависеть от конкретного типа аппаратуры. Некоторые виды аудиоаппаратуры можно оставлять включенными в электросеть постоянно. Проконсультируйтесь с вашим торговым представителем Vincent для получения подробных сведений.

Помехи и фон

Неблагоприятное сочетание особенностей компонентов-источников сигнала и схемы усилителя может привести к появлению фона с частотой переменного напряжения электросети, который может быть слышен через ваши акустические системы. В таком случае обычно громкость фона будет меняться с вращением регулятора выходного уровня усилителя. Данное явление не является указанием на дефект работы аппаратуры, но допускать его нежелательно. В общем случае, причиной помехи с частотой сети может быть взаимодействие любого устройства, подключенного к той же заземленной сети электропитания, что и усилитель в вашей аудиосистеме.

Опыт показывает, что источником помех чаще всего являются устройства, подключенные к приемным антеннам (например, ТВ-приемник или УКВ-тюнер), персональные компьютеры, сабвуферы, электростатические акустические системы, а также проигрыватели грампластинок и усилители для наушников, подключенные к входу/выходу данного усилителя. Другой нередкой причиной возникновения фона и помех являются электромагнитные наводки, улавливаемые звукоснимателями проигрывателей грампластинок (попробуйте для проверки переставить проигрыватель на другое место).

Практически во всех электрических приборах шины, несущие нулевой потенциал, соединяются между собой в одной точке. Если в электросети имеется защитное заземление, то, как правило, провод заземления сетевого кабеля соединяет это заземление с корпусом электроприбора, который и является точкой соединения шин нулевого потенциала, обеспечивая, таким образом, экранирование внутренних схем прибора от внешних помех.

Имеющаяся в некоторых усилителях коммутация заземления «Ground Lift» позволяет при необходимости разделить точку соединения сигнальной шины нулевых потенциалов и потенциал корпуса, соединенного через сетевой кабель с защитным заземлением электросети. При этом возможно снижения фона и помех, вызванных неправильными земляными соединениями внутри других подключенных электроприборов, и сохраняется защитная функция заземления сетевого кабеля.

Если вам не удастся самостоятельно ликвидировать фон и помехи в аудиосистеме, обратитесь в специализированный магазин аудиотехники за квалифицированной помощью.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	<p>Неправильно подключен кабель электропитания.</p> <p>Плохой контакт в сетевой розетке или во входном контакте на устройстве. Дефектный сетевой кабель.</p> <p>Перегорел предохранитель в устройстве. Устройство неисправно.</p>	<p>Подключите устройство к заведомо исправной сетевой розетке.</p> <p>Проверьте надежность соединений. При необходимости замените сетевой кабель.</p> <p>Свяжитесь с торговым представителем Vincent для замены предохранителя и проверки работоспособности устройства.</p>
Нет звука ни в одном из каналов аудиосистемы, но устройство включено (горит светодиод под одним из названий входов)	<p>На подключенном к входу цифро-аналогового преобразователя (4) (15) источнике сигнала не началось воспроизведение фонограммы.</p> <p>Неправильные настройки подключенного источника сигнала (например, у проигрывателя DVD задан только аналоговый аудиовыход и отключен цифровой вывод).</p> <p>Уровень выходного сигнала усилителя слишком мал.</p> <p>В предусилителе включен режим заглушения звука MUTE.</p> <p>Неправильное соединение выходных клемм усилителя с акустическими системами или неисправность кабеля от усилителя к АС.</p>	<p>Убедитесь, что источник музыкальной программы включен и началось воспроизведение.</p> <p>Проверьте настройки и исправьте ошибки.</p> <p>Регулятором выходного уровня увеличьте (соблюдая осторожность) уровень выходного сигнала усилителя.</p> <p>Отмените режим заглушения звука кнопкой MUTE(23).</p> <p>Проверьте надежность кабельных соединений между выходными клеммами усилителя и акустическими системами.</p>
При воспроизведении слышен только один канал	<p>Источник аудиопрограммы воспроизводит только один канал.</p> <p>Один из соединительных кабелей между источником сигнала и входом усилителя подсоединен неправильно или неисправен.</p> <p>Неправильно подключен или неисправен кабель, соединяющий выход усилителя и одну из акустических систем.</p>	<p>Проверьте правильность работы источника. По возможности попробуйте подключить его к другому усилителю и проверить, устраняется ли проблема.</p> <p>Проверьте правильность подключения межблочных аудиокабелей к усилителю, при необходимости исправьте недостатки.</p> <p>Проверьте надежность контакта и правильность подключения между усилителем и АС, а также работоспособность акустической системы.</p>

Проблема	Возможная причина	Решение
Плохое качество звука	<p>Плохой контакт разъемов соединительных кабелей, разъемы загрязнились, кабель неисправен.</p> <p>Звук ухудшился из-за неверных установок регуляторов тембра НЧ или ВЧ.</p> <p>К входу усилителя напрямую, без внешнего усилителя-корректора, подключен проигрыватель грампластинок.</p>	<p>Проверьте работоспособность кабеля и качество контакта в разъемах.</p> <p>Проверьте установки регуляторов тембра.</p> <p>Используйте внешний усилитель-корректор.</p>
Пульт ДУ не работает	<p>В пульте нет батареек, батарейки установлены неправильно или разряжены.</p> <p>На линии между пультом и передней панелью устройства имеются загромождающие предметы или другие препятствия. Пульт удален слишком далеко или находится под большим углом в сторону от оси симметрии передней панели устройства.</p> <p>Устройство не включено в сеть.</p>	<p>Проверьте батарейки и при необходимости замените их.</p> <p>Старайтесь, чтобы между пультом и передней панелью усилителя не было препятствий, а расстояние между ними не превышало 7 метров.</p> <p>Включите усилитель.</p>
Даже при остановленном воспроизведении в акустических системах слышен низкочастотный фон.	Изучите раздел «Фон и помехи» в главе «Советы и рекомендации» данного Руководства.	Изучите раздел «Фон и помехи» в главе «Советы и рекомендации» данного Руководства.

Технические характеристики

Диапазон частот	20 Гц - 20 кГц $\pm 0,3$ дБ 20 Гц - 50 кГц ± 1 дБ
Номинальная выходная мощность (нагрузка 8 Ом)	2 x 180 Вт
Номинальная выходная мощность (нагрузка 4 Ом)	2 x 300 Вт
Номинальная выходная мощность в режиме класса А (нагрузка 8 Ом)	2 x 10 Вт
Коэффициент гармонических искажений	< 0.02 %
Чувствительность по входу	300 мВ
Отношение сигнал/шум	> 90 дБ
Входное сопротивление	47 кОм
Максимальная потребляемая мощность	590 Ватт
Входы	6 x стерео RCA, 2x Optical, 2 x Coaxial, 1 x стерео Main in
Выходы	1 x стерео PRE OUT, 1 x стерео REC OUT, 2 x мини-джек 3.5 мм (Power Control), 2 x набора клемм для подключения двух пар АС
Лампы	2 x 6N1P, 2 x 6N2P, 1 x 85A2
Поддерживаемые форматы	WAV, FLAC, APE, LPCM, MP3, ACC, AC3, WMA
Габариты (ШxВxГ)	430 x 165 x 430 мм
Масса	21 кг
Цвет	черный / серебристый

Контакты

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом технической поддержки:

Официальный дистрибьютор и сервисный центр Vincent в России - группа компаний «Т-АРТ»

Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, БЦ «Гранд Сетунь Плаза»

web-site: www.t-art.ru

тел.: +7 495 228 09 13

e-mail: info@t-art.ru